

Poland-Luboń: Public-service buses

OJ S 127/2019 04/07/2019

Contract award notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Przedsiębiorstwo Transportowe Translub Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Postal address: ul. Przemysłowa 13/15

Town: Luboń

NUTS code: PL418 Poznański

Postal code: 62-030

Country: Poland

Contact person: Tomasz Józefczak

E-mail: t.jozefczak@translub.pl

Telephone: +48 618130145

Fax: +48 618130145

Internet address(es):

Main address: <http://www.translub.pl>

I.6. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Dostawa 4 autobusów

Reference number: T.1.2019

II.1.2. Main CPV code

34121100 Public-service buses

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest dostawa do siedziby Zamawiającego 4 fabrycznie nowych niskopodłogowych autobusów miejskich: autobusy MAXI zasilane ON spełniających normę co najmniej EURO-6. Bez podziału na części. Miejsce realizacji przedmiotu zamówienia: Luboń, ul. Przemysłowa 13/15. Postępowanie jest w trybie przetargu nieograniczonego. Zamawiający przewiduje możliwość stosowania tzw. procedury odwróconej z 24aa ust. 1 ustawy Pzp. Nie przewiduje się zamówień o których mowa w art 67 ust. 1 pkt. 6 i 7 lub art. 134 ust. 6 pkt. 3 ustawy Pzp. Kryteria oceny ofert szczegółowo opisane są w SIWZ na stronie www.translub.pl.

Nie zamierza się zawrzeć umowy ramowej, nie zamierza się ustanowić dynamicznego systemu zakupów. Nie przewiduje się wyboru z udziałem aukcji elektronicznej.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 3 739 600,00 PLN

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

34121100 Public-service buses, 34121400 Low-floor buses

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL418 Poznański

Main site or place of performance: Polska, Luboń, ul. Przemysłowa 13/15

II.2.4. Description of the procurement

Rodzaj przedmiotu zamówienia: dostawa

Przedmiotem zamówienia jest dostawa do siedziby Zamawiającego 4 fabrycznie nowych nisko-podłogowych autobusów miejskich: autobusy MAXI zasilane ON spełniających co najmniej normę EURO-6. Miejsce realizacji przedmiotu zamówienia: Luboń, ul. Przemysłowa 13/15. Oferowane autobusy ma odpowiadać parametrom techniczno-eksploatacyjnym określonym w obowiązujących przepisach Rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju w sprawie warunków technicznych pojazdów oraz zakresu ich niezbędnego wyposażenia z dnia 31.12.2002 r. (Dz.U. 2016 poz. 2022 tekst jednolity). Oferowane autobusy mają być nowe – wg definicji z usta-wy Prawo o ruchu drogowym z 20.6.1997 r. (Dz.U. Nr 98 poz. 602 wraz z późniejszymi zmianami), posiadać aktualne świadectwo homologacji typu pojazdu WE wydane zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25.6.2013 r. w sprawie homologacji typu pojazdów samochodowych i przyczep oraz ich przedmiotów wyposażenia lub części (Dz.U. z 2013 r. poz. 407 z późniejszymi zmianami) oraz spełniały wymagania wynikające z normy emisji spalin co najmniej Euro 6. Zamawiający wymaga aby oferowany typ autobusu nie był prototypem tzn. aby znajdował się w ofercie sprzedaży Wykonawcy w chwili składania ofert lub wcześniej.

Przedmiotem zamówienia objęte są również następujące świadczenia Wykonawcy:

- a) udzielenie Zamawiającemu, przez Wykonawcę, autoryzacji na wykonywanie prac obsługowo-naprawczych oferowanego typu autobusu wraz z przeszkoleniem pracowników Zamawiającego w zakresie bieżącej obsługi i napraw autobusów. W przypadku gdy Zamawiający nie jest w stanie wykonać prac naprawczych we własnym zakresie, zwróci się do Wykonawcy lub do wskazanej przez Wykonawcę Autoryzowanej Stacji Obsługi o pomoc w dokonaniu naprawy, w okresie obowiązywania gwarancji i poza tym okresem.
- b) przeszkolenie pracowników Zamawiającego (kierowców, elektro-mechaników oraz pracowników personelu technicznego) w zakresie obsługi i napraw.
- c) dostarczenia wyposażenia elektronicznego (dedykowanych urządzeń i systemów), wyposażenia dodatkowego w związku z udzieloną autoryzacją, w tym oprzyrządowania, aparatury diagnostycznej (silnika, skrzyni biegów, instalacji CAN, układu pneumatycznego) narzędzi specjalistycznych niezbędnych do wykonywania obsługi technicznej i napraw gwarancyjnych autobusów, a także oprogramowania (pełnych licencji) i koniecznych urządzeń wykorzystujących to oprogramowanie, według wymagań wynikających z SIWZ w tym Załącznik nr 4 (projekt umowy) oraz dostarczanie aktualizacji oprogramowania co najmniej przez okres trwania gwarancji na cały autobus.

d) dostarczenia Zamawiającemu, dokumentacji naprawczej (zgodnie z zakresem autoryzacji) i obsługowej w języku polskim, nośniki z oprogramowaniem oraz urządzenia niezbędne do obsługi zakupionych autobusów, zgodnie SIWZ a także dokumentację, która zgodnie z polskimi przepisami prawa, dopuszcza ich eksploatację i rejestrację na rynku polskim.

e) udzielenie Zamawiającemu, przez Wykonawcę gwarancji na dostawę części zamiennych do dostarczonych autobusów przez minimum 10 lat od daty zawarcia Umowy.

f) gwarancja na warunkach przewidzianych w umowie

Na podstawie art. 138c ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, Zamawiający wymaga, aby w przedmiocie dostawy udział towarów lub oprogramowania wykorzystywanego w wyposażeniu sieci telekomunikacyjnej pochodzących z państw członkowskich Unii Europejskiej, państw, z którymi Unia Europejska zawarła umowy o równym traktowaniu przedsiębiorców lub państw, wobec których na mocy decyzji rady stosuje się przepisy dyrektywy 2014/25/UE, przekraczał 50 %. Zamawiający może odrzucić ofertę, która nie spełnia tego wymogu. Wymagane są oferty dotyczące zakupu.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: warunki techniczno-eksploatacyjne / Weighting: 30

Quality criterion - Name: długość gwarancji / Weighting: 5

Quality criterion - Name: termin dostawy / Weighting: 5

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: RPWP.03.03.01-30-0016/16

II.2.14. Additional information

Projekt współfinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2014-2020 Oś priorytetowa 3: Energia Działanie 3.3.

Wspieranie strategii niskoemisyjnych w tym mobilność miejska,

Poddziałanie 3.3.1.

Inwestycje w obszarze transportu miejskiego.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2019/S 038-086752](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Title:

Dostawa 4 autobusów

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

11/06/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Solaris Bus&Coach SA

National registration number: 0000236619

Postal address: ul. Obornicka 46

Town: Bolechowo-Osiedle

NUTS code: PL418 Poznański

Postal code: 62-005

Country: Poland

E-mail: office@solarisbus.com

Telephone: +48 616672333

Fax: +48 616672310

Internet address: <https://www.solarisbus.com/>

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 3 739 600,00 PLN

Total value of the contract/lot: 3 739 600,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Zamawiający oświadcza, że niniejsze postępowanie będzie odbywać się z zastosowaniem procedury z art. 24aa ustawy prawo zamówień publicznych czyli po ocenie ofert Zamawiający zbada czy oferta najkorzystniejsza pochodzi od wykonawcy, który nie podlega wykluczeniu oraz czy spełnia warunki udziału w postępowaniu. Wszystkie wymagane dokumenty i oświadczenia wskazano w SIWZ dostępnym na www.translub.pl. Wykonawca składa jako ofertę wypełnioną (1) Załącznik nr 2 do SIWZ (w nim zawiera się również oświadczenie dot. % pochodzenia udziału towarów zgodnie z 138c ust. 1 pkt. 4) pzp) a wraz z nim: 2) Jednolity Europejski Dokument Zamówień, 3) dowód wniesienia wadium gdy nie jest w formie pieniężnej 4) pełnomocnictwa 5) pozostałe dokumenty w sytuacjach szczegółowo opisane w SIWZ dostępnym na stronie www.translub.pl: w szczególności jednolite dokumenty innych niż wykonawca podmiotów (podmiot na którego zdolności lub sytuacji wykonawca polega na podstawie art. 22a Pzp, podwykonawca któremu wykonawca zamierza powierzyć wykonanie części zamówienia). Na wezwanie Zamawiającego, Wykonawca przedstawi oświadczenia i dokumenty potwierdzające spełnianie przez dostawę wymagań określonych przez Zamawiającego: wykonawca przedłoży specyfikację techniczną dotyczącą autobusów w postaci wypełnionego (w stosownym zakresie) Załącznika nr 8 do SIWZ, świadectwo homologacji oraz dokumentację związane z graficznym przedstawieniem wnętrza autobusu. Nie przewiduje się umowy ramowej, nie zamierza się ustanowić dynamicznego systemu zakupów, nie przewiduje się wyboru oferty z zastosowaniem aukcji elektronicznej, nie dopuszcza się ofert wariantowych.

Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów, musi udowodnić zamawiającemu, że realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów, w szczególności przedstawiając zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia. W celu oceny, czy wykonawca polegając na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów na zasadach określonych w art. 22a ustawy, będzie dysponował niezbędnymi zasobami w stopniu umożliwiającym należyte wykonanie zamówienia publicznego oraz oceny, czy stosunek łączący wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów, zamawiający żąda udowodnienia, że Zamawiający będzie dysponował zasobami tych podmiotów w szczególności wykonawca powinien przedstawić zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia (wzór według Załącznika do SIWZ dostępnego na www.translub.pl) w tym określenie: zakres dostępnych Wykonawcy zasobów, sposób wykorzystania przez Wykonawcę zasobów innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia publicznego, zakres i okres udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia publicznego. Zobowiązanie powinno być złożone z ofertą. Zamawiający na podstawie art. 144 ust. 1 pkt. 1 Prawa zamówień publicznych dopuści zmianę umowy dotyczącą przedmiotu (w tym wysokości wynagrodzenia Wykonawcy) i terminu realizacji we wskazanych sytuacjach przewidzianych szczegółowo w SIWZ dostępnym na www.translub.pl

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale VI ustawy Pzp. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.
3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.
5. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
6. Terminy wniesienia odwołania Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 ustawy Pzp zdanie drugie albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.
8. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt. 27.6. i 27.7. SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
9. Jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
 - 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;
 - 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.
10. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania, określają stosowne przepisy Działu VI ustawy Pzp.
11. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
12. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego, za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia

orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23.11.2012 r. - Prawo pocztowe (Dz.U. z 2017 r. poz. 1481) jest równoznaczne z jej wniesieniem.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio/o-kio>

VI.5. Date of dispatch of this notice

02/07/2019